



## Arrêt

**n° 150 836 du 14 août 2015  
dans l'affaire X / III**

**En cause : X**

**Ayant élu domicile : X**

**Contre :**

**l'Etat belge, représenté par le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration, chargé de la  
Simplification administrative**

### **LE PRÉSIDENT F. F. DE LA IIIe CHAMBRE,**

Vu la requête introduite le 15 décembre 2014, par X, qui déclare être de nationalité albanaise, tendant à la suspension et l'annulation de l'interdiction d'entrée, prise et notifiée le 24 novembre 2014.

Vu le titre 1er bis, chapitre 2, section IV, sous-section 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, dite ci-après « *la loi du 15 décembre 1980* ».

Vu le dossier administratif.

Vu l'ordonnance du 4 mars 2015 convoquant les parties à l'audience du 3 avril 2015.

Entendu, en son rapport, Mme M. GERGEAY, juge au contentieux des étrangers.

Entendu, en leurs observations, Me A. HAEGEMAN *loco* Me V. NEERINCKX, avocat, qui comparaît pour la partie requérante, et Mme A. KABIMBI, attachée, qui comparaît pour la partie défenderesse.

### **APRES EN AVOIR DELIBERE, REND L'ARRET SUIVANT :**

#### **1. Faits pertinents de la cause**

Le 23 novembre 2014, la partie requérante a fait l'objet d'un contrôle par les services de police du SPC Eurostar à Bruxelles.

Le 24 novembre 2014, la partie défenderesse a pris, à son encontre, un ordre de quitter le territoire avec maintien en vue d'éloignement, sous la forme d'une annexe 13septies, qui a été notifié le même jour.

Le 24 novembre 2014 également, la partie défenderesse a pris, à son égard, une interdiction d'entrée, sous la forme d'une annexe 13sexies, qui a été notifiée le jour même.

Cette décision, qui constitue l'acte attaqué, est motivée comme suit :

*« L'interdiction d'entrée est délivrée en application de l'article mentionné ci-dessous de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et sur la base des faits suivants:*

### **Article 74/11**

□ Article 74/11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, la décision d'éloignement est assortie d'une interdiction d'entrée de **QUATRE ans** parce que l'intéressé a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux, afin d'être admis au séjour ou de maintenir son droit de séjour.

■ 1° aucun délai n'est accordé pour le départ volontaire ou;

□ 2° l'obligation de retour n'a pas été remplie

*L'intéressé constitue un danger pour l'ordre public parce qu'il a été intercepté en flagrant délit, il nous exhibe un passeport bulgare dont la page d'identité est totalement fausse. PV n° [...] dressé par la police fédérale de SPC Eurostar. Il a présenté une carte d'identité bulgare fausse. Vu qu'il donne une fausse passeport bulgare et qu'il n'a non plus pas d'adresse officielle en Belgique, il existe un risque de fuite. Raisons pour lesquelles une interdiction d'entrée de 4 ans lui a été imposée.»*

Le 17 décembre 2014, la partie requérante a été rapatriée vers son pays d'origine.

## **2. Exposé des moyens d'annulation**

La partie requérante prend quatre moyens libellés comme suit :

- En ce qui s'apparente à un premier moyen, elle invoque ce qui suit :

**« 2.1.1. SCHENDING VAN ART. 74/11 VAN DE VREEMDELINGENWET IUO. ART. 1, 11° VREEMDELINGENWET IUO. SCHENDING VAN DE MATERIELE MOTIVERINGSVERPLICHTING (WET 29 JULI 1991) IUO. SCHENDING VAN HET ZORGVULDIGHEIDSBEGINSEL**

3.

De afwezigheid van de termijn om het grondgebied te verlaten is de juridische grondslag voor het opleggen van een belangrijk onderdeel van de bestreden beslissing (stuk 1); het inreisverbod is immers gesteund op art. 74/11 §1, 1° Vreemdelingenwet.

De motivering van de bestreden beslissing om geen termijn te verlenen, is manifest gebrekkig en niet gestoeld op enige concreet onderzoek, en zonder verzoeker te horen.

De afwezigheid van termijn is gesteund op volgende overwegingen:

Er bestaat een risico op onderduiken in hoofde van verzoeker (om reden dat verzoeker geen officiële verblijfplaats zou hebben);

Verzoeker zou een gevaar zijn voor de openbare orde (onder verwijzing naar een PV van EUROSTAR);

Voormelde motivering is manifest gebrekkig en komt in strijd met de materiële motiveringsverplichting, volgens dewelke iedere bestuurshandeling gedragen moet worden door motieven die in rechte en in feite aanvaardbaar en draagkrachtig zijn.

Noch de motieven inzake het risico op onderduiken noch deze inzake het gevaar voor de openbare zijn draagkrachtig.

### **(i) Nopens de motivering m.b.t. het risico op onderduiken**

4.

Er is overeenkomstig art. 1,11° van de Vreemdelingenwet een risico op onderduiken wanneer een onderdaan van een derde land die het voorwerp uitmaakt van een procedure tot verwijdering, een actueel en reëel risico vormt om zich te onttrekken aan de autoriteiten. Daartoe baseert de minister of zijn gemachtigde zich op objectieve en ernstige elementen.

*In casu* steunt de bestreden beslissing het risico op onderduiken op volgende gegevens:

Verzoeker zou geen officiële verblijfplaats hebben;

De motivering terzake het risico op onderduiken is m.a.w. gestoeld op feitelijke onjuistheden welke te wijten zijn aan de onzorgvuldige en zelfs oppervlakkige totstandkoming van de bestreden beslissing, met flagrante miskennen van het hoorrecht. (cfr. supra)

Zelfs indien het effectief zo zou zijn dat verzoeker geen officiële verblijfplaats had, zouden deze elementen niet volstaan om *ipso facto* een risico op onderduiken te weerhouden.

M.b.t. de concrete invulling van “het risico op ontduiking” kan nuttig worden verwezen naar het Wetsontwerp van 19 oktober 2011 (DOC 53, 1825/001) dat aanleiding heeft gegeven tot de Wet van 19 januari 2012 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, waarbij het betreffende art. 74/14 in de Vreemdelingenwet werd ingevoegd en het risico op onderduiken werd ingevoegd.

Meer in het bijzonder kan worden gewezen op de artikelsgewijze bespreking van art. 3:

*Gevolg gevend aan het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State werd de definitie van het risico op onderduiken aangepast. Het risico op onderduiken is het feit dat een onderdaan van een derde land die voorwerp uitmaakt van een procedure tot verwijdering, een actueel en reëel risico vormt om zich te onttrekken aan de autoriteiten. Daartoe baseert de minister of zijn gemachtigde zich op objectieve en ernstige elementen.*

*Aangezien niet alle gevallen die kunnen voorkomen kunnen worden opgenoemd, volgt hierna bij wijze van voorbeeld enkele gevallen.*

*Het risico kan afgeleid worden uit één of meerdere elementen zoals onder meer:*

*1° uit het verblijven op het grondgebied na de termijn die is toegekend in de beslissing tot verwijdering;*

*2° indien betrokkene niet kan aantonen op rechtmatige wijze de Schengen-ruimte te zijn binnengekomen*

*en nooit een machtiging tot verblijf of internationale bescherming te hebben gevraagd;*

*3° indien betrokkene zich in het verleden aan een verwijderingsmaatregel heeft onttrokken of zich heeft verzet tegen de uitvoering van de verwijderingsmaatregel of reeds verwijderd is geweest;*

*4° indien betrokkene ter fine van weigering van toegang gesignaleerd staat in de Staten die partij zijn bij de Uitvoeringsovereenkomst van het Akkoord van Schengen, ondertekend op 19 juni 1990, hetzij omdat zijn aanwezigheid een gevaar uitmaakt voor de openbare orde of de nationale veiligheid, hetzij omdat hij het voorwerp heeft uitgemaakt van een verwijderingsmaatregel die noch ingetrokken noch opgeschort werd, die een inreisverbod behelst wegens overtreding van de nationale bepalingen inzake de binnenkomst of het verblijf van de vreemdelingen;*

*5° indien betrokkene de verplichtingen, zoals opgelegd door artikel 74/14, § 2 van de wet met het oog op het beperken van het risico op onderduiken, niet heeft nageleefd;*

*6° indien betrokkene een inreisverbod niet heeft nageleefd;*

*7° indien betrokkene zijn/haar verblijfsplaats heeft gewijzigd gedurende de termijn die hem/haar werd toegekend om het grondgebied te verlaten in toepassing van artikel 74/14, § 1, zonder de Dienst Vreemdelingenzaken hierover in te lichten;*

*8° indien betrokkene valse verklaringen of valse informatie heeft gegeven betreffende elementen met betrekking tot zijn identificatie of heeft geweigerd van zijn ware identiteit op te geven;*

*9° indien betrokkene in het kader van zijn aanvraag van een machtiging tot verblijf (anders dan de asielpprocedure) valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of onwettige middelen heeft gebruikt, opdat hij in het Rijk zou kunnen verblijven;*

*10° indien betrokkene verschillende keren niet is ingegaan op een oproeping van de gemeentelijke administratie in het kader van de notificatie van de beslissing met betrekking tot zijn aanvraag tot verblijf. De aandacht dient te worden gevestigd op het feit dat het risico op onderduiken werd gedefinieerd op basis van principe nr. 6 “Voorwaarden waaronder opsluiting kan worden bevolen” uit de “Twintig richtsnoeren inzake gedwongen terugkeer” aangenomen door het Comité van ministers van de Raad van Europa op 4 mei 2005.*

*(...)*

De wetgever heeft m.a.w. andere hypothesen beoogd (bijv. verblijven op grondgebied na eerder bevel, zich niet aanmelden, het zich hebben onttrokken aan eerdere verwijderingsmaatregel, het niet naleven van inreisverbod, etc.); dit blijkt uit de toelichting bij het Wetsontwerp.

De loutere (en verkeerde) stelling dat verzoeker geen officieel adres zou hebben, laat niet toe te besluiten tot een risico op onderduiken in hoofde van verzoeker.

Een schending van art. 74/14 §3 iuo. art. 1, 11° Vreemdelingenwet iuo. de materiële motiveringsverplichting ligt voor.

Het weze onderlijnd dat verzoeker ook niet in de mogelijkheid werd gesteld om zijn standpunt kenbaar te maken nopens zijn verblijfplaats en paspoort, en hieromtrent niet werd gehoord; een tolk was – het weze herhaald- niet aanwezig.

Indien hij enige toelichting had kunnen verschaffen, had de Staatssecretaris eenvoudig kunnen vaststellen dat verzoeker wel een vaste verblijfplaats had (bij zijn echtgenote) en dat hij wel degelijk over een paspoort beschikte.

**(ii) Nopens de motivering m.b.t. het gevaar voor de openbare orde**

5.

De motivering terzake het gevaar voor de openbare orde is evenmin draagkrachtig.

Overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Justitie dient de uitzondering betreffende de openbare orde beperkend te worden uitgelegd. (cfr. het arrest van het Hof van Justitie dd. 19 januari 1999, C348/96, Calfa t/ Griekenland).

Enkel wanneer het persoonlijk gedrag een werkelijke en genoegzame ernstige bedreiging vormt van de openbare orde, kan een gevaar voor de openbare orde worden weerhouden; het bestaan van een strafrechtelijke veroordeling vormt op zich geen motivering. (cfr. Calfa / Griekenland, punt 28)

*In casu* ligt enkel een proces-verbaal voor m.b.t. het bezit van een paspoort dat vals zou zijn.<sup>1</sup>

Verzoeker werd *nota bene* niet gehoord m.b.t. de hem ten laste gelegde feiten, en maakte nog niet het voorwerp uit van een strafrechtelijke veroordeling.

*In casu* liggen m.a.w. onvoldoende feitelijke gegevens voor welke toelaten te stellen dat verzoeker een gevaar voor de openbare orde zou vormen; *uit de loutere redactie van een PV door de politie van de EUROSTAR kan niet ipso facto worden afgeleid dat verzoeker een gevaar voor de openbare orde zou opleveren.*

De Staatssecretaris kan uiteraard wel een feitelijke beoordeling maken op grond van een PV, maar zulks ontslaat hem niet van de verplichting om te motiveren waarom uit het bestaan van het PV een gevaar voor de openbare wordt afgeleid in hoofde van verzoeker.

De Staatssecretaris kan zich niet beperken tot de automatische koppeling van het bestaan van een PV aan een gevaar voor de openbare.

De loutere verwijzing naar dit proces-verbaal vormt m.a.w. geen afdoende motivering terzake het gevaar dat verzoeker zou betekenen voor de openbare orde, aangezien enkel op grond hiervan niet kan worden beoordeeld of verzoeker door zijn persoonlijke gedrag een werkelijke en genoegzame ernstige bedreiging vormt voor de openbare orde.

Hoewel de Raad, bij de beoordeling van de materiële motiveringsplicht, niet bevoegd is zijn beoordeling in de plaats te stellen van de administratieve overheid, is de Raad in de uitoefening van wettelijk toezicht wel bevoegd om na te gaan of de overheid de feitelijke gegevens juist heeft beoordeeld en of zij op grond daarvan niet onredelijk tot haar besluit is gekomen. (cfr. RvS 7 december 2001, nr. 101.624)

Waar de Staatssecretaris o.g.v. het bestaan van een PV door de politie van Brussel besluit dat verzoeker een gevaar voor de openbare orde vormt, en daarbij nalaat een concrete beoordeling door te voeren van de feitelijke gegevens, kan een schending van de materiële motiveringsverplichting worden weerhouden.

Daarbij komt nog dat verzoeker niet verhoord werd nopens de feiten welke hem ten laste worden gelegd (i.e. een schending van zijn recht op verdediging (cfr. art. 6 EVRM), hetgeen toch zou kunnen hebben bijgedragen tot een meer adequate beoordeling van de vraag of verzoeker door zijn persoonlijk gedrag een werkelijke en genoegzame ernstige bedreiging vormt van de openbare orde.

Verzoeker werd evenmin in de mogelijkheid gesteld om bijv. aan te tonen dat hij in zijn land van herkomst beschikt over een blanco strafregister en geen gerechtelijke antecedenten kent, d.i. eveneens een element dat dienstig had kunnen zijn bij de beoordeling van het gevaar voor de openbare orde.<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Terzake wordt voorbehoud geformuleerd, aangezien de raadsman van verzoeker het PV nog geen kennis kon nemen van het PV, hetgeen wel zal gebeuren naar aanleiding van inzage van het administratief dossier.

<sup>2</sup> De stukken m.b.t. het blanco strafregister werden inmiddels opgevraagd en worden als stuk gevoegd (stuk 7 en 11); zij werden overigens reeds meegedeeld aan de attaché.

De motivering terzake het gevaar voor de openbare orde is gebrekkig en gestoeld op een onzorgvuldige totstandkoming van de bestreden beslissing, waarbij voor verzoeker geen enkele vorm van tegenspraak of verdediging mogelijk werd gemaakt. »

- En ce qui s'apparente à un deuxième moyen, la partie requérante soulève ce qui suit :

#### « 2.1.2. SCHENDING VAN DE MATERIELE MOTIVERINGSVERPLICHTING M.B.T. DE DUUR VAN HET INREISVERBOD

6.

De motivering m.b.t. de duur van het inreisverbod is niet deugdelijk., en houdt in wezen enkel een schijnmotivering in.

Art. 74/ 11 Vreemdelingenwet stelt evenwel enkel dat de beslissing tot verwijdering gepaard gaat met een inreisverbod van maximaal 5 jaar (in geval van gevaar voor openbare orde).

De loutere verwijzing c.q. overweging dat er een afwezigheid van termijn voorzien is, en gevaar voor openbare orde, verantwoordt evenwel m.a.w. niet het opleggen van een welbepaalde duur van het inreisverbod (*in casu* 4 jaar), doch wel enkel het opleggen van het inreisverbod an sich.

In tegenstelling tot wat de bestreden beslissing laat uitschijnen wordt aan de Staatssecretaris, voor de het geval geen termijn wordt verleend, de mogelijkheid gegeven de duur van het inreisverbod te moduleren, gaande van één dag tot een periode van vijf jaar.

De Staatssecretaris beschikte *in casu* m.a.w. over een appreciatiemarge om een inreisverbod op te leggen voor een periode die kan variëren van één dag tot vijf jaar.

De loutere verwijzing naar de reden voor het opleggen van een inreisverbod (an sich) (d.i. het niet verlenen van enige termijn) kan niet worden beschouwd als een voldoende en deugdelijke motivering die de beslissing terzake duur van het inreisverbod schraagt.

Het loutere gegeven dat voldaan is aan de voorwaarde voor het opleggen van het inreisverbod kan bijv. ook leiden tot het opleggen van een inreisverbod van één dag, één maand of één jaar.

De bestreden beslissing laat niet toe te weten waarom in *casu* specifiek voor een termijn van vier jaar werd geopteerd.

Een schending van de materiele motiveringsverplichting is aangetoond. »

- En ce qui s'apparente à un troisième moyen, elle soutient ce qui suit :

#### « 2.1.3. NOPENS DE AFWEZIGHEID VAN GELDIGE HANDTEKENING

7.

*In casu* dient vastgesteld dat de bestreden beslissing geen authentieke handtekening bevat, doch enkel een ingescande handtekening.

Verzoeker is gekend met de rechtspraak van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen volgens dewelke de geldigheid van een gescande handtekening kan worden aanvaard, met verwijzing naar de Wet van 9 juli 2001.

De rechtspraak van de Raad zou gevolgd kunnen worden in de hypothese dat een handtekening zou vastgehecht zijn aan of logisch geassocieerd zou zijn met andere elektronische gegevens, aangezien enkel dan de Wet van 9 juli 2001 toepassing vindt.

Terzake kan nuttig worden verwezen naar de definities in art. 1 van de Wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen, de elektronisch aangetekende zending en certificatediensten:

*“ 1° " elektronische handtekening " : gegevens in elektronische vorm, vastgehecht aan of logisch geassocieerd met andere elektronische gegevens, die worden gebruikt als middel voor authenticatie. 2° " geavanceerde elektronische handtekening " : elektronische gegevens vastgehecht aan of logisch geassocieerd met andere elektronische gegevens, die worden gebruikt als middel voor authenticatie en aan de volgende eisen voldoet :*

*(...)*

De wet van 9 juli 2001 viseert m.a.w. enkel de geldigheid van de elektronische handtekening te bepalen wanneer deze handtekening vastgehecht of logisch geassocieerd is met andere elektronische gegevens (bijv. in één e-mail)

**In casu is de handtekening van de attaché evenwel niet vastgehecht aan, noch is zij logisch geassocieerd met andere elektronische gegevens; de beslissing is immers gematerialiseerd op papier en op schrift gesteld, zodat de beslissing – na haar fysieke afdruk- bezwaarlijk nog als een louter “elektronisch gegeven” kan worden beschouwd.**

**Dit is een onbetwistbaar gegeven, dat fundamenteel is voor de beoordeling van deze zaak (!).**

De Wet van 9 april 2001 vindt geen toepassing op geschriften welke werden afgedrukt en fysiek tastbaar zijn, en het voorwerp kunnen uitmaken van een authentieke handtekening; zij beoogt – logischerwijze- enkel de geldigheid te regelen van handtekening die niet fysiek (authentiek) gesteld kunnen worden in een elektronische omgeving.

De Wet van 9 april 2001 vindt derhalve ook geen toepassing op de geldigheid van de ingescande handtekening van de administratief assistent op de bestreden beslissing, welke immers gematerialiseerd werd door haar afdruk en het voorwerp kan (en behoort) uit te maken van een handgeschreven handtekening.

Wanneer een beslissing wordt afgedrukt (gematerialiseerd op papier), tastbaar is en het voorwerp kan uitmaken van een handtekening door de bevoegde persoon, dient de handtekening handgeschreven en authentiek te zijn.

Er is in die hypothese immers geen enkele reden om af te wijken van het beginsel dat de handtekening op het geschrift authentiek moet zijn.

Dit principe wordt impliciet bevestigd in art. 4 van de Wet van 9 april 2001:

*§ 4. Onverminderd de artikelen 1323 en volgende van het Burgerlijk Wetboek wordt een geavanceerde elektronische handtekening, gerealiseerd op basis van een gekwalificeerd certificaat en aangemaakt door een veilig middel voor het aanmaken van een handtekening, geassimileerd met een handgeschreven handtekening ongeacht of deze handtekening gerealiseerd wordt door een natuurlijke dan wel door een rechtspersoon.*

Uit deze bepaling kan worden afgeleid dat de handgeschreven handtekening het uitgangspunt is, en dat een elektronische handtekening onder welbepaalde voorwaarden hiermee kan worden geassimileerd (enkel wanneer er een vasthechting is of associatie met elektronische gegevens, *quod non in casu*).

Bij gebreke aan een wettelijke definitie, kan nuttig worden verwezen naar de invulling van de notie “handtekening” door rechtsleer en rechtspraak.

Door het Hof van Cassatie wordt een handtekening beschouwd als “het eigenhandig geschreven teken waarmee de ondertekenaar zich gewoonlijk tegenover derden kenbaar maakt.” (o.a. **Cass. 7 januari 1955**, R.W. 1954-55, 1753, T. Not. 1955, 44, noot, Ann. not. 1955, 305, noot E. DE SMEDT, Pas. 1955, I, 456, noot, Rec. gén. enr. not. 1958, 334, noot, Rev. prat. not. b. 1959, 68)

*In casu* bevat de beslissing geen “eigenhandig geschreven teken”, doch enkel een ingescand en geplakte handtekening.

P. VAN EECKE weerhoudt tien constitutieve vormkenmerken waaraan een geldige handtekening naar Belgisch recht zou behoren te voldoen. (P. VAN EECKE, de handtekening in het recht, Brussel, Larcier 2004, 109-188).

De handtekening behoort rechtstreeks en manueel (1) te worden aangebracht, door de inscriptie (2) van lettertekens (3) onderaan (4) de originele (5) akte; naast de genoemde objectieve kenmerken, benoemt de auteur evenveel subjectieve vormkenmerken: de handtekening behoort een eigenhandige (6),

creatieve (7) en leesbare (8) weergave te zijn van de naam (9) van de ondertekenaar, zoals deze zich gewoonlijk (10) aan derden laat kennen.

*In casu* werd de handtekening op de bestreden beslissing nièt manueel aangebracht, noch rechtstreeks, noch door inscriptie, noch eigenhandig, noch creatief.

De bestreden beslissing bevat m.a.w. geen geldige handtekening, zodat, bij gebreke aan geldige handtekening, dient vastgesteld dat de bestreden beslissing op ongeldige wijze is tot stand gekomen, en om die reden dien vernietigd te worden.

Het kan overigens niet worden begrepen waarom het voor een administratief assistent of attaché onoverkomelijk zou zijn om eigenhandig en manueel door inscriptie deze handtekening te plaatsen; het hardnekkige verzet tegen het normale gebruik om op een op papier gesteld document een manuele en eigenhandig geplaatste handtekening te plaatsen, kan maar moeilijk worden begrepen. »

- En ce qui s'apparente à un quatrième moyen, la partie requérante fait valoir ce qui suit :

**« 2.1.4. SCHENDING VAN ART. 40 en 41 VAN DE WETTEN VAN 18 JULI 1966 OP HET GEBRUIK VAN TALEN IN BESTUURSAZAKEN (HIERNA: "TAALWETTEN")**

8.

De bestreden beslissing is enkel opgesteld in de Franse taal, terwijl zij overeenkomstig de taalwet in alle drie de talen dient opgesteld te worden.

Art. 41 § 1 van de Wetten van 18 juli 1966 bepaalt:

*Art. 41. § 1. De centrale diensten maken voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.*

Art. 40 bepaalt:

*De berichten en mededelingen die de centrale diensten rechtstreeks aan het publiek richten worden in het Nederlands en in het Frans gesteld. Hetzelfde geldt voor de formulieren die zij zelf ter beschikking stellen van het publiek.*

*In casu* heeft verzoeker zich – bij weten van de raadsman van verzoeker- niet van één van de talen bediend.

Derhalve dient verwerende partij (i.e. een centrale dienst) de bestreden beslissing in het Nederlands en het Frans gesteld te worden; zulks vloeit voort uit de *a contrario* redenering gestoeld op art. 41 § 1 Vreemdelingenwet: indien de betrokkenen zich niet van één van de talen hebben bediend, dienen de centrale diensten gebruik te maken van de het Nederlands en het Frans (verplichting welke ook voortvloeit uit het gestelde in art. 40 van de Vreemdelingenwet dat de verplichting oplegt om bij berichten aan het publiek deze in het Nederlands en het Frans te stellen). »

### **3. Discussion**

3.1.1. Sur les premier et deuxième moyens, réunis, le Conseil rappelle que l'article 74/11, §1<sup>er</sup>, de la loi du 15 décembre 1980, est libellé comme suit :

*« La durée de l'interdiction d'entrée est fixée en tenant compte de toutes les circonstances propres à chaque cas.*

*La décision d'éloignement est assortie d'une interdiction d'entrée de maximum trois ans, dans les cas suivants :*

- 1° lorsqu'aucun délai n'est accordé pour le départ volontaire ou;*
- 2° lorsqu'une décision d'éloignement antérieure n'a pas été exécutée.*

*Le délai maximum de trois ans prévu à l'alinéa 2 est porté à un maximum de cinq ans lorsque :*  
*1° le ressortissant d'un pays tiers a recouru à la fraude ou à d'autres moyens illégaux afin d'être admis au séjour ou de maintenir son droit de séjour;*

2° le ressortissant d'un pays tiers a conclu un mariage, un partenariat ou une adoption uniquement en vue d'être admis au séjour ou de maintenir son droit de séjour dans le Royaume.

*La décision d'éloignement peut être assortie d'une interdiction d'entrée de plus de cinq ans lorsque le ressortissant d'un pays tiers constitue une menace grave pour l'ordre public ou la sécurité nationale.»*

Le Conseil rappelle qu'en vertu de l'obligation de motivation matérielle qui incombe à l'autorité administrative, tout acte administratif doit reposer sur des « *motifs matériels exacts, pertinents et admissibles en droit qui doivent ressortir du dossier administratif* » (C.E., arrêt n°143.064 du 13 avril 2005).

Le Conseil rappelle en outre que, dans le cadre du contrôle de légalité, il n'est pas compétent pour substituer son appréciation à celle de l'autorité administrative qui a pris la décision attaquée. Ce contrôle doit se limiter à vérifier si cette autorité n'a pas tenu pour établis des faits qui ne ressortent pas du dossier administratif et si elle a donné des dits faits, dans la motivation tant matérielle que formelle de sa décision, une interprétation qui ne procède pas d'une erreur manifeste d'appréciation.

3.1.2.1. En l'espèce, le Conseil observe que l'interdiction d'entrée d'une durée de quatre ans attaquée est prise sur la base de l'article 74/11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, 1° de la loi du 15 décembre 1980 pour le motif selon lequel le requérant a recouru à la fraude sur la base du constat suivant « *L'intéressé constitue un danger pour l'ordre public parce qu'il a été intercepté en flagrant délit, il nous exhibe un passeport bulgare dont la page d'identité est totalement fausse. PV n° [...] dressé par la police fédérale de SPC Eurostar. Il a présenté une carte d'identité bulgare fausse. Vu qu'il donne une fausse (sic) passeport bulgare et qu'il n'a non plus pas d'adresse officielle en Belgique, il existe un risque de fuite. Raisons pour lesquelles une interdiction d'entrée de 4 ans lui a été imposée* ». Le Conseil observe que cette motivation qui se vérifie à l'examen du dossier administratif est adéquate et n'est pas utilement contestée par la partie requérante.

Ainsi, même si la partie défenderesse a motivé sa décision en considération d'un ensemble d'éléments, en ce compris l'absence de délai accordé pour quitter le territoire ou encore l'absence d'une adresse officielle en Belgique, elle a également retenu le fait que la partie requérante a recouru à la fraude, contrairement à ce que cette dernière tente de faire accroire.

3.1.2.2. En ce qui concerne le risque de fuite mentionné par la partie défenderesse dans la décision attaquée, force est de constater que ces éléments ne sont pas contestés par la partie requérante, qui se borne à invoquer qu'elle dispose d'une adresse permanente avec son épouse et d'un passeport. Le Conseil estime que les éléments retenus par la partie défenderesse sont suffisamment objectifs et sérieux pour constituer un risque de fuite et rappelle qu'il n'est pas compétent pour substituer son appréciation à celle de la partie défenderesse et qu'en l'espèce, les dits éléments sont établis à la lecture du dossier administratif et qu'aucune erreur manifeste d'appréciation n'a été commise à cet égard par la partie défenderesse.

3.1.2.3. Quant au danger que représente le requérant pour l'ordre public, le Conseil relève que la partie défenderesse a constaté que ce dernier a été intercepté en flagrant délit, exhibant un faux passeport et une fausse carte d'identité bulgares. Or, le Conseil constate ici également que la partie requérante reste en défaut de contester utilement les éléments précités, se limitant à soutenir qu'elle n'a pas de casier judiciaire dans son pays d'origine et qu'elle n'a pas été condamnée pour les faits reprochés. Force est également de constater que la partie requérante se borne à prendre le contre-pied de la décision attaquée et tente d'amener le Conseil à substituer sa propre appréciation des éléments de la cause à celle de la partie défenderesse, ce qui ne saurait être admis faute de démonstration d'une erreur manifeste d'appréciation dans le chef de cette dernière à cet égard. La partie défenderesse était par conséquent fondée à considérer que le flagrant délit de la production de faux documents d'identité et de voyage constitue une menace réelle et suffisamment grave pour l'ordre public. Le Conseil précise à égard que contrairement à ce que prétend la partie requérante, la motivation de la décision attaquée ne repose pas sur le simple constat de l'établissement du procès-verbal du 23 novembre 2014 mais sur les faits consignés dans ledit procès-verbal.

3.1.2.4. S'agissant du principe général de bonne administration que traduit l'adage « *audi alteram partem* », et qu'une interprétation bienveillante de la requête permet de considérer comme invoqué en ce que la partie requérante reproche à la partie défenderesse de ne pas l'avoir entendue avant la prise de la décision attaquée, le Conseil rappelle qu'il s'agit d'« *un principe qui impose à l'administration qui*



désire prendre une mesure grave contre un administré d'entendre ce dernier pour lui permettre de faire valoir ses observations quant à ladite mesure; que ce principe rencontre un double objectif : d'une part, permettre à l'autorité de statuer en pleine connaissance de cause et, d'autre part, permettre à l'administré de faire valoir ses moyens compte tenu de la gravité de la mesure que ladite autorité s'apprête à prendre à son égard (...) » (en ce sens, C.E. (13e ch.), 24 mars 2011, Hittelet, Y., no 212.226). Le Conseil entend préciser quant à ce que l'administration « (...) doit, à tout le moins, informer l'intéressé de la mesure envisagée et lui donner la possibilité de s'expliquer » (en ce sens, C.E. (8e ch.), 5 mai 2010, Gonthier, M., no 203.711).

Le Conseil estime la partie requérante ne justifie pas à suffisance d'un intérêt à ce grief dès lors que l'on aperçoit pas en quoi ses déclarations selon lesquelles elle disposerait d'une résidence permanente avec son épouse et d'un passeport, qu'elle n'aurait pas de casier judiciaire dans son pays d'origine, qu'elle ne ferait l'objet d'aucune condamnation pénale concernant les faits reprochés, auraient été de nature à avoir une incidence sur l'appréciation que la partie défenderesse a effectuée en l'espèce des faits de fraude, de menace pour l'ordre public, et de risque de fuite retenus.

3.1.2.5. Quant au grief tenant à l'absence d'enquête réalisée par la partie défenderesse, le Conseil n'aperçoit pas la pertinence de cet argument en l'espèce dès lors qu'il ressort du dossier administratif que le requérant a été interpellé en flagrant délit s'agissant des faits qui lui sont reprochés et qui fondent la décision attaquée.

3.1.2.6. Enfin, s'agissant de la durée de l'interdiction d'entrée portée en l'occurrence à quatre ans par la partie défenderesse, le Conseil constate que la partie défenderesse a suffisamment et adéquatement motivé son choix à cet égard. En effet, cette dernière a indiqué en termes clairs dans la motivation de la décision attaquée que les « [r]aisons pour lesquelles une interdiction d'entrée de 4 ans lui a été imposée » sont les suivantes : « [l]'intéressé constitue un danger pour l'ordre public parce qu'il a été intercepté en flagrant délit, il nous exhibe un passeport bulgare dont la page d'identité est totalement fausse. PV n° [...] dressé par la police fédérale de SPC Eurostar. Il a présenté une carte d'identité bulgare fausse. Vu qu'il donne une fausse passeport bulgare et qu'il n'a non plus pas d'adresse officielle en Belgique, il existe un risque de fuite ». Il appert dès lors que contrairement à ce que soutient la partie requérante en termes de requête, la motivation relative à la durée de l'interdiction d'entrée ne repose pas sur le simple constat de ce qu'aucun délai n'est accordé pour le départ volontaire du requérant mais sur les divers éléments susmentionnés non utilement contestés en termes de requête.

3.1.3. Partant, les premier et deuxième moyens ne sont pas fondés.

3.2.1. Sur le troisième moyen, s'agissant de la contestation relative à la signature scannée qui figure sur la décision, dont la partie requérante allègue qu'elle ne serait pas une signature électronique, le Conseil rappelle que l'article 2 de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification dispose comme suit :

« [...] »

*Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :*

1° « signature électronique » : une donnée sous forme électronique jointe ou liée logiquement à d'autres données électroniques et servant de méthode d'authentification ;

2° « signature électronique avancée » : une donnée électronique jointe ou liée logiquement à d'autres données électroniques, servant de méthode d'authentification et satisfaisant aux exigences suivantes :

[...] ».

S'il ne peut être sérieusement contesté que la signature figurant sur l'acte attaqué ne présente pas les caractéristiques requises pour être qualifiée de « signature électronique avancée », la partie requérante reste néanmoins en défaut de mettre en cause utilement la circonstance que ladite signature ne présente pas les caractéristiques d'une signature électronique (simple) au sens de l'article 2, 1°, de la loi du 9 juillet 2001 précitée.

En effet, le Conseil observe que si la définition de la signature électronique (simple) telle qu'elle figure à l'article 2, 1° de la loi du 9 juillet 2001, reprise intégralement ci-dessus, est formulée de manière laconique, les travaux préparatoires de la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification, y apportent les précisions suivantes : « Les spécialistes s'accordent généralement pour considérer que le terme de signature électronique désigne une notion générique englobant divers mécanismes techniques méritant d'être

*tenus pour des signatures dans la mesure où ils permettent, à eux seuls ou en combinaison, de réaliser certaines fonctions essentielles (identification de l'auteur de l'acte, manifestation du consentement au contenu de l'acte, etc.) à cette institution juridique (sic). Ces mécanismes peuvent être regroupés en plusieurs catégories : la signature manuscrite numérisée, la signature biométrique, le code secret associé à l'utilisation d'une carte, la signature digitale (ou numérique) ou autres mécanismes futurs » (Doc. Parl., Chambre, 1999-2000, 2e séance de la 50e session, Doc. 0322/001, pp. 6-7).*

S'agissant de cette définition, ainsi qu'annoncé dans les travaux préparatoires, le Conseil constate qu'il ressort de la doctrine spécialisée en la matière que « *Tout substitut électronique à la signature manuscrite classique est une signature électronique. C'est une signature au sens juridique, qui est placée électroniquement [sur un document]. (...) Le concept de « signature électronique » est technologiquement neutre. Toute technique pouvant créer un substitut à la signature manuscrite peut générer une signature électronique. Une technique couramment utilisée est la technique de la signature manuscrite digitalisée. Le signataire copie l'image graphique, digitalisée de la signature manuscrite (bitmap) dans le fichier de traitement de texte qui contient le document qu'il entend signer, par exemple, en scannant sa signature manuscrite. Cette technique s'apparente le plus au concept de signature manuscrite et ce type de signature électronique doit être reconnu comme signature » (cf. J. DUMORTIER et S. VAN DEN EYNDE, « La reconnaissance juridique de la signature électronique (traduction libre du néerlandais), dans *Computerrecht 2001/4*, p. 185. Dans le même sens, voir G. SOMERS et J. DUMORTIER, *Le courrier électronique examiné sous l'angle juridique*, Die Keure, Bruges, 2007, p. 35 ; P. VAN EECKE, *La signature dans le droit – Du trait de plume à la signature électronique*, De Boeck & Larcier, Bruxelles, 2004, p. 421 et 551 ; P. VAN EECKE, « Droit de la preuve et signature digitale – nouvelles perspectives », in *Tendances du droit des sociétés 10 : Le commerce électronique*, Bruylant Bruxelles / Kluwer Anvers 1999, p. 259 ; R. DE CORTE, « Signature électronique et identification dans le monde virtuel », in X., *Droit privé dans le monde réel et virtuel*, Kluwer, Anvers 2002, n° 880, p. 504).*

Le Conseil estime qu'il ressort des développements qui précèdent que la signature figurant au bas de l'acte attaqué présente les caractéristiques d'une signature électronique (simple), contrairement à ce qui est allégué par la partie requérante.

3.2.2. Par ailleurs, s'agissant des garanties d'authenticité de la décision et d'identification de l'auteur de celle-ci, offertes par la seule signature manuscrite selon l'acte introductif d'instance, le Conseil rappelle que la doctrine reconnaît à la signature manuscrite la double fonction d'identification du signataire et celle d'appropriation du contenu du document signé par celui-ci, et qu'une troisième fonction découle de l'usage du papier comme support de la signature : le papier a pour propriété que toute modification ultérieure de l'acte peut être remarquée, et contribue ainsi à l'intégrité du contenu de l'acte (cf. J. DUMORTIER et S. VAN DEN EYNDE, « *La reconnaissance juridique de la signature électronique* » (traduction libre du néerlandais), dans *Computerrecht 2001/4*, p.187).

En la présente espèce, le Conseil constate que le signataire de la décision peut clairement être identifié, le nom de cet attaché figurant sous la signature scannée de celui-ci. Cette signature figure en bas de la décision, ce dont il peut être déduit que l'attaché en question s'approprie le contenu de celle-ci, en qualité de délégué du Secrétaire d'Etat compétent. Enfin, la décision attaquée a été notifiée au requérant sur un support papier.

Au vu de ce qui précède, le Conseil estime qu'une signature électronique simple peut être considérée comme l'équivalent d'une signature manuscrite lorsqu'elle remplit les fonctions reconnues à celle-ci, comme en l'espèce.

3.2.3. Le troisième moyen n'est pas fondé.

3.3.1. Sur le quatrième moyen, le Conseil relève que l'acte attaqué ne constitue pas la réponse directe à une demande mais consiste en une mesure de police prise d'office, en manière telle qu'il n'entre pas dans le champ d'application de l'article 41 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative (en ce sens, *mutatis mutandis*, CE, n° 66 568 du 5 juin 1997).

3.3.2. Quant à la violation alléguée de l'article 40 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 susmentionnées, le Conseil ne peut que constater que cette disposition ne trouve pas à s'appliquer en l'espèce dès lors qu'elle entend réglementer l'emploi des langues relativement aux « avis et

*communications que les services centraux font au public par l'entremise des services locaux », quod non* l'espèce, la décision attaquée étant une décision individuelle.

3.3.3. Le quatrième moyen n'est pas fondé.

#### **4. Débats succincts**

4.1. Les débats succincts suffisant à constater que la requête en annulation ne peut être accueillie, il convient d'appliquer l'article 36 de l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers.

4.2. Le recours en annulation étant rejeté par le présent arrêt, il n'y a plus lieu de statuer sur la demande de suspension.

**PAR CES MOTIFS, LE CONSEIL DU CONTENTIEUX DES ETRANGERS DECIDE :**

#### **Article unique**

La requête en suspension et en annulation est rejetée.

Ainsi prononcé à Bruxelles, en audience publique, le quatorze août deux mille quinze par :

Mme M. GERGEAY, président f.f., juge au contentieux des étrangers,

M. A. IGREK, greffier.

Le greffier,

Le président,

A. IGREK

M. GERGEAY